



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 55/25

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

Rückerstattung der Konzessionsgebühren für die Erweiterung der Residence Emmy Bauakt 354/16 an Residence Emmy des Prey Sigmund, da das Bauvorhaben nicht verwirklicht wurde

**OGGETTO:**

Rimborso del contributo di concessione per l'ampliamento del Residence Emmy pratica edilizia 354/16 al Residence Emmy di Prey Sigmund, in quanto il progetto edilizio non è stato realizzato

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**30.01.2025 - ore 11:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeinsekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass Herr Prey Sigmund bei dieser Gemeindeverwaltung die Ausstellung einer Baukonzession für die qualitative Erweiterung des Residence Emmy mit energetischer Sanierung laut Stabilitätsgesetz 2019 (Gesetz Nr. 145 vom 30.12.2018) – Variante auf der Bp. 554 KG Innichen, beantragt hat;

FESTGESTELLT, dass der genannte Antrag mit Ausstellung der Baukonzession Nr. 21 vom 20.03.2020 seinen Abschluss gefunden hat;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Konzessionsgebühr im Sinne der Gemeindeverordnung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 76/09 vom 23.12.2009 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen, in € 1.652,42. festgesetzt worden ist. Diesen Betrag hat der Antragsteller zur Gänze entrichtet;

BERÜCKSICHTIGT, dass sich der Antragsteller aufgrund der Brandschutzauflagen, der eingetretenen Covid-19-Pandemie und des anstehenden „Bettenstopps“ dazu entschlossen hat, das Vorhaben nicht zu realisieren und mit Schreiben vom 02.11.2021 Prot.Nr. 0023093 die Baukonzession Nr. 21 vom 20.03.2020 zurückgezogen hat;

NACH EINSICHTNAHME in den Antrag vom 16.09.2024, mit welchem Herr Prey Sigmund um Rückerstattung der Konzessionsgebühr von € 1.652,42 ersucht;

FESTGESTELLT, dass der Anspruch des Antragstellers auf Rückerstattung noch nicht verjährt (10 Jahre) ist;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb den Antrag annehmen zu müssen;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr.

## LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che il Signor Prey Sigmund ha chiesto a quest'amministrazione comunale il rilascio di una concessione edilizia per l'ampliamento qualitativo del Residence Emmy con risanamento energetico secondo la Legge di Stabilità 2019 (legge n. 145 del 30.12.2018) – variante sulla p.ed. 554 C.C. San Candido;

CONSTATATO che la citata richiesta si è conclusa con il rilascio della concessione edilizia n. 21 del 20.03.2020;

DATO ATTO che il contributo di concessione è stato determinato, ai sensi del regolamento comunale, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 76/09 del 23.12.2009 e successive modificazioni ed integrazioni, in € 1.652,42. Questo importo il richiedente ha interamente versato;

CONSIDERATO che il richiedente, a causa degli obblighi legati alla sicurezza antincendio, della pandemia da Covid-19 e dell'imminente "blocco dei letti", ha deciso di non realizzare il progetto e, con lettera del 02.11.2021, n. 0023093 di prot., ha ritirato la concessione edilizia n. 21 del 20.03.2020;

VISTA la domanda del 16.09.2024, con la quale il Signor Prey Sigmund chiede la restituzione del contributo di concessione di € 1.652,42;

ACCERTATO che il diritto di restituzione del richiedente non è ancora prescritto (10 anni);

RITENUTO pertanto dover accogliere la domanda in oggetto;

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 1.652,42, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Einnahmen aus den Erschließungsbeiträgen bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Gemeindegeschäftsführer, da der Verantwortliche des zuständigen Dienstes abwesend ist - elektronischer Fingerabdruck

mLT4ygd/MaeF1PF5i4zdJ8Vk3yZesac7DPsk8pDjqoc=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

Pk5r2IDQA+tMgvnGI4kLSZkmASdEQVWxc4ebWVmcH9s=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

b e s c h l i e s s t

einstimmig in gesetzlicher Form:

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 del 10.01.2025

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 1.652,42, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con le entrate dai contributi di urbanizzazione;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Segretario comunale, in quanto il Responsabile del servizio competente è assente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. zu Gunsten des Herrn Prey Sigmund die für die Baumaßnahme zur qualitativen Erweiterung des Residence Emmy mit energetischer Sanierung laut Stabilitätsgesetz 2019 (Gesetz Nr. 145 vom 30.12.2018) – Variante auf der Bp. 554 KG Innichen entrichtete Konzessionsgebühr in Höhe von € 1.652,42, aus den in den Prämissen genannten Gründen rückzuerstatten;</p> | <p>1. di restituire a favore del Signor Prey Sigmund, per i motivi citati in premessa, il contributo di concessione di € 1.652,42, versato per l'intervento edilizio relativo all'ampliamento qualitativo del Residence Emmy con risanamento energetico secondo la Legge di Stabilità 2019 (legge n. 145 del 30.12.2018) – variante;</p> |
| <p>2. die Gesamtausgabe von € 1.652,42, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027 wie folgt anzulasten:</p>  | <p>2. di imputare la spesa totale di € 1.652,42, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2025 - 2027 nel modo seguente:</p>  |

Raumordnung und Wohnbau	Mission <b>08</b> Missione	Assetto del territorio ed edilizia abitativa
Städteplanung und Raumordnung	Programm <b>01</b> Programma	Urbanistica e assetto del territorio
	Titel <b>2</b> Titolo	
RAUMORDNUNG - KAPITALZUWEISUNGEN FÜR RÜCKZAHLUNG DER ERSCHLIESSUNGSKOSTEN	Kapitel <b>08012.0540400 1</b> capitolo	URBANISTICA - TRASFERIMENTI DI CAPITALE PER LA RESTITUZIONE DEI CONTRIBUTI DI URBANIZZAZIONE
Rückerstattungen nicht geschuldeter oder zu viel eingekommener Beträge	Ebene <b>5</b> . Livello U.2.05.04.04.001	Rimborsi in conto capitale di somme non dovute o incassate in eccesso
<b>Gesamtsumme</b>	<b>1.652,42 €</b>	<b>Totale</b>
<b>2025</b>	<b>1.652,42 €</b>	<b>2025</b>
<b>2026</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2026</b>
<b>2027</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2027</b>

- |   |  |
|---|--|
| <p>3. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> | <p>3. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> |
| <p>4. das Original dieses Dokuments in den</p>  | <p>4. di conservare l'originale del presente</p>   |

digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---